

*будучи озабочена тем, что многим народам все еще отказывается в праве на самоопределение и они живут в условиях колониального и иностранного господства,*

*выражая озабоченность по поводу того, что некоторые страны, прежде всего Португалия, опираясь на поддержку своих союзников по Североатлантическому союзу, ведут войну против национально-освободительного движения колоний и развивающихся стран,*

*подтверждая, что колониальный режим во всех его формах и проявлениях, включая неколониалистские методы, представляет собой грубое посягательство на права народов, основные права и свободы человека,*

*будучи убеждена в том, что эффективное применение принципа самоопределения народов имеет первостепенное значение для содействия развитию дружественных отношений между странами и народами и для обеспечения прав человека,*

1. *подтверждает законность борьбы народов за самоопределение и освобождение от колониального и иностранного господства любыми имеющимися в их распоряжении средствами;*

2. *подтверждает основное право человека бороться за самоопределение своего народа, находящегося под колониальным и иностранным господством;*

3. *считает, что главные цели и принципы международной защиты прав человека не могут быть эффективно осуществлены до тех пор, пока некоторые государства проводят империалистическую политику колониализма, применяют насилие в отношении развивающихся стран, а также народов, борющихся за самоопределение, оказывают поддержку режимам, проводящим преступную политику расизма и апартеида;*

4. *осуждает колониальные державы, которые попирают права народов на самоопределение и препятствуют ликвидации последних очагов колониализма и расизма на Африканском континенте и в других районах мира;*

5. *осуждает государства, которые способствуют созданию на юге Африки военно-промышленного комплекса в целях подавления движения народов, борющихся за самоопределение, а также в целях вмешательства в дела независимых африканских государств;*

6. *напоминает, что каждое государство обязано содействовать путем совместных и самостоятельных действий осуществлению принципа самоопределения в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и оказывать помощь Организации Объединенных Наций в выполнении обязанностей, возложенных на нее Уставом в отношении осуществления данного принципа;*

7. *призывает государства выполнять свои обязанности и сотрудничать в установлении всеоб-*

*щего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод, а также в ликвидации всех форм расовой дискриминации;*

8. *предлагает уделять постоянное внимание вопросу о грубых и массовых нарушениях прав и основных свобод человека, вытекающих из отказа в осуществлении права на самоопределение народов, находящихся под колониальным и иностранным господством».*

*1771-е пленарное заседание,  
21 мая 1971 года.*

**1593 (L). Вопрос о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев очередной доклад по вопросу о рабстве и работорговле во всех их видах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма, представленный специальным докладчиком г-ном Мохамедом Авадом<sup>61</sup>,*

*приняв к сведению информацию по этому же вопросу, представленную Генеральным секретарем<sup>62</sup> в соответствии с резолюцией 4 (XXII) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и резолюцией 1331 (XLIV) Экономического и Социального Совета от 31 мая 1968 года,*

1. *выражает свою признательность г-ну Мохамеду Аваду за его ценный доклад;*

2. *предлагает специальному докладчику продолжать свою важную работу с учетом обмена мнениями по его очередному докладу, состоявшегося в ходе двадцать третьей сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и двадцать седьмой сессии Комиссии по правам человека, и включить в свой окончательный доклад, который будет представлен двадцать четвертой сессии Подкомиссии, выводы и рекомендации, уделяя внимание срочной необходимости должного выполнения Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, от 30 апреля 1956 года<sup>63</sup>;*

3. *предлагает далее специальному докладчику более подробно разработать в окончательном докладе свои предыдущие исследования путей, с помощью которых международная деятельность в области контроля над наркотическими средствами и в области защиты беженцев может быть использована для обеспечения более лучшего выполнения существующих международных документов, касающихся борьбы с рабством и сходной с ним практикой;*

<sup>61</sup> E/CN.4/Sub.2/312.

<sup>62</sup> E/CN.4/Sub.2/308 и Add.1.

<sup>63</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 266 (1967), No. 3822.

4. *просит* Генерального секретаря вновь обратиться с настоятельной просьбой к государствам, которые еще не ратифицировали Дополнительную конвенцию 1956 года, с тем чтобы они ускорили процедуру ее ратификации;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать помощь государствам-участникам в целях обеспечения обмена информацией, требуемой в соответствии со статьей 3, пункт 3, Дополнительной конвенции 1956 года;

6. *уполномочивает* Генерального секретаря дополнить информацию, поступившую от государств — участников указанной Конвенции, информацией, которую можно получить из других официальных источников, в том числе от государств, которые еще не присоединились к Конвенции, и от соответствующих международных организаций, и представить такую информацию Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

7. *просит* Генерального секретаря попытаться установить сотрудничество с такими организациями, как межправительственными, так и неправительственными, которые могут оказать помощь, в особенности в вопросе искоренения рабства, работорговли и других форм порабощения людей.

*1771-е пленарное заседание,  
21 мая 1971 года.*

#### **1594 (L). Исследование вопроса о соблюдении равенства при отправлении правосудия**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о своей резолюции 1499 (XLVIII) от 27 мая 1970 года относительно исследования вопроса о равенстве при отправлении правосудия,

*принимая* к сведению резолюцию 3 (XXIII) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств<sup>64</sup>,

*принимая* к сведению, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств закончила рассмотрение проекта принципов, содержащихся в этом исследовании<sup>65</sup>, представленном специальным докладчиком Абу Раннатом, и приняла некоторые принципы, относящиеся к вопросу о равенстве при отправлении правосудия,

*учитывая*, однако, что Комиссия по правам человека не сумела за недостатком времени тщательно рассмотреть проект указанных принципов,

1. *выражает признательность* г-ну Абу Раннату за его ценное исследование;

2. *просит* Генерального секретаря опубликовать исследование специального докладчика вместе с общими принципами, принятыми Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите

<sup>64</sup> См. E/CN.4/1040, глава VIII.

<sup>65</sup> См. E/CN.4/Sub.2/296.

меньшинств в ее резолюции 3 (XXIII), и как можно шире распространить его;

3. *рекомендует* Комиссии по правам человека рассмотреть на своей двадцать восьмой сессии проект принципов, относящихся к вопросу о равенстве при отправлении правосудия, и принять решение в отношении последующих действий.

*1771-е пленарное заседание,  
21 мая 1971 года.*

#### **1595 (L). Вопрос об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование специальных проблем, касающихся прав человека в развивающихся странах**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о своих резолюциях 1421 (XLVI) от 6 июня 1969 года и 1502 (XLVIII) от 27 мая 1970 года,

1. *обращает* внимание на тот факт, что со времени принятия резолюции 1421 (XLVI) Совета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, содержащую Декларацию социального прогресса и развития, а также резолюцию 2543 (XXIV) от того же числа об осуществлении этой Декларации;

2. *просит* специального докладчика при составлении исследования учесть положения упомянутых выше резолюций и представить окончательный доклад Комиссии по правам человека не позднее двадцать восьмой сессии в 1972 году.

*1771-е пленарное заседание,  
21 мая 1971 года.*

#### **1596 (L). Периодические доклады по правам человека и доклады о свободе информации**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая* во внимание раздел III своей резолюции 1458 (XLVII) от 8 августа 1969 года, касающийся просьб к государствам-членам представлять информацию относительно программы Организации Объединенных Наций в области прав человека,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1074 C (XXXIX) от 28 июня 1965 года о периодических докладах о правах человека и о докладах о свободе информации,

*принимая* к сведению резолюцию 18 (XXVII) Комиссии по правам человека<sup>66</sup>,

*считая*, что судить о достигаемом прогрессе и проблемах, которые еще требуют своего решения,

<sup>66</sup> См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 4 (E/4949), глава XIX.